



(1) **Konformitätsaussage**

- (2) Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen – **Richtlinie 94/9/EG**
- (3) Prüfbescheinigungsnummer

**ZELM 04 ATEX 3201**

- (4) Gerät: **Explosionsschutzter PDA Typ i.roc 5\* -Ex bzw. Typ i.roc 5\*N -Ex**
- (5) Hersteller: **ecom instruments GmbH**
- (6) Anschrift: **D-97959 Assamstadt**
- (7) Die Bauart dieses Gerätes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu dieser Prüfbescheinigung festgelegt.
- (8) Die Prüf- und Zertifizierungsstelle ZELM Ex bescheinigt als benannte Stelle Nr. 0820 nach Artikel 9 der Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 23. März 1994 (94/9/EG) die Erfüllung der grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie.

Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfbericht Nr. ZELM Ex 0170412349 festgelegt.

- (9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit

**EN 50 014: 1997+A1+A2**

**EN 50 021: 1999**

**EN 50 281-1-1: 1998**

- (10) Falls das Zeichen „X“ hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes in der Anlage zu dieser Bescheinigung hingewiesen.
- (11) Diese Konformitätsaussage bezieht sich nur auf Konstruktion, Überprüfung und Tests des spezifizierten Gerätes oder Schutzsystems in Übereinstimmung mit Richtlinie 94/9/EG. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie können für das Herstellungsverfahren und der Lieferung dieses Gerätes oder Schutzsystems gelten. Diese sind von vorliegender Konformitätsaussage nicht abgedeckt.
- (12) Die Kennzeichnung des Gerätes muß die folgenden Angaben enthalten:



**II 3 G EEx nL IIC T4**  
**II 3 D T 55°C IP65**

Zertifizierungsstelle ZELM Ex

Braunschweig, 20.12.2004

Dipl.-Ing. Harald Zelm



Seite 1/2



Anlage

(13)

(14)

Konformitätsaussage ZELM 04 ATEX 3201

(15) Beschreibung des Gerätes

Der explosionsgeschützte PDA (Personal Digital Assistant) dient zum mobilen Datenmanagement im explosionsgefährdeten Bereich. In das Gerät kann weiteres freigegebenes Zubehör, wie z.B. zusätzlicher Speicher, integriert sein. Der „\*“ in der Typenbezeichnung wird durch eine zweistellige Zahl ersetzt. Diese gibt nicht sicherheitsrelevante Varianten des Gerätes an.

Die Datenkommunikation zu anderen Geräten erfolgt innerhalb des explosionsgefährdeten Bereiches ausschließlich drahtlos über die integrierten Bluetooth- / WLAN- und IrDA - Schnittstellen nur in Verbindung zu ebenfalls zugelassenen Geräten.

Zur Stromversorgung ist das Gerät mit einem fest eingebauten Akkumulator bestückt. Ein Austausch dieses Akkumulators ist nicht vorgesehen.

Der explosionsgeschützte PDA Typ i.roc 5\*N -Ex darf innerhalb des explosionsgefährdeten Bereiches nur mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Das Gehäuse des explosionsgeschützten PDA Typ i.roc 5\* -Ex ist elektrostatisch leitfähig. Der entsprechende Warnhinweis ist daher nicht erforderlich.

Der zulässige Umgebungstemperaturbereich beträgt - 10 °C bis + 50 °C.

Elektrische Daten

Versorgungsstromkreis

aus einer internen wiederaufladbaren Batterie  
Die internen Stromkreise sind energiebegrenzt.

WLAN – Ausgang

Leistung: 15dBm (31,6mW)

Bluetooth –Ausgang

Leistung: 1mW (Class II)

Hinweise:

Die Betriebsanleitung ist zu beachten, insbesondere die folgenden Hinweise:

- Das Gerät darf innerhalb des explosionsgefährdeten Bereiches nicht geöffnet werden,
- Die Ladung muss außerhalb des explosionsgefährdeten Bereiches mit dem zugehörigen Ladegerät Typ LG x10 erfolgen,
- Der explosionsgeschützte PDA Typ i.roc 5\*N -Ex darf innerhalb des explosionsgefährdeten Bereiches nur mit einem feuchtem Tuch gereinigt werden. Die entsprechende Aufschrift ist zu beachten.

(16) Prüfbericht Nr.

ZELM Ex 0170412349

(17) Besondere Bedingungen

nicht zutreffend

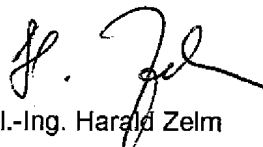
(18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen

durch Normen erfüllt

Zertifizierungsstelle ZELM Ex



Braunschweig, 20.12.2004

  
Dipl.-Ing. Harald Zelm

Seite 2/2



## 1. Ergänzung

### zur Konformitätsaussage

### ZELM 04 ATEX 3201

Gerät: **Explosionsgeschützter PDA Typ i.roc 5\* -Ex bzw. Typ i.roc 5\*N -Ex**  
Hersteller: **ecom instruments GmbH**  
Anschrift: **D-97959 Assamstadt**

#### Beschreibung der Ergänzung

Die 1. Ergänzung zur Konformitätsaussage betrifft die Erweiterung der Typenreihe der explosionsgeschützten PDA Typ i.roc 5\* -Ex bzw. Typ i.roc 5\*N -Ex um zusätzliche Ausführungen.

Die zusätzlichen Ausführungen erhalten die Bezeichnung:

**Explosionsgeschützter PDA Typ i.roc 52. -Ex**

Die Änderung betrifft insbesondere den inneren Aufbau, einen Akku mit höherer Energie und neue Baugruppen mit der zugehörigen Software sowie die Kennzeichnung

Die Kennzeichnung des Explosionsgeschützten PDA Typ i.roc 52. -Ex lautet:



**II 3 G EEx nL IIC T4**  
**II 3 D T 99°C IP65**

Die Kennzeichnung der bisherigen Ausführungen bleibt unverändert.

Das Gehäuse des explosionsgeschützten PDA Typ i.roc 52. -Ex ist elektrostatisch leitfähig. Der entsprechende Warnhinweis ist daher nicht erforderlich.

Die technischen Daten, der zulässige Umgebungstemperaturbereich und die sonstige Kennzeichnung sowie die in der Konformitätsaussage gegebenen Hinweise bleiben unverändert und gelten auch für die neuen zusätzlichen Ausführungen.

#### Prüfbericht Nr.

ZELM Ex 0180612452

#### Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen

Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit

**EN 60079-0 : 2004**  
**EN 60079-15 : 2003**

**EN 50 021: 1999**  
**EN 61241-1 : 2004**

**EN 50 281-1-1: 1998**

Zertifizierungsstelle ZELM Ex

  
Dipl.-Ing. Harald Zelm



Braunschweig, 07.04.2006



Prüf- und Zertifizierungsstelle

ZELM Ex



## 2. Ergänzung

zur Konformitätsaussage

**ZELM 04 ATEX 3201**

Gerät: **Explosiongeschützter PDA  
Typ i.roc 5\* -Ex bzw. Typ i.roc 5\*N -Ex bzw. i.roc 52. -Ex**

Hersteller: **ecom instruments GmbH**

Anschrift: **D-97959 Assamstadt**

### Beschreibung der Ergänzung

Die 2. Ergänzung zur Konformitätsaussage betrifft die Erweiterung des zulässigen Umgebungstemperaturbereichs der Ausführung: **Explosiongeschützter PDA Typ i.roc 52. -Ex.**

Der zulässige Umgebungstemperaturbereich dieser Ausführung lautet künftig: **-20°C bis +50°C**

Weiterhin darf das Grundgerät künftig RoHS konform gefertigt werden. Dadurch ergeben sich geringfügige Änderungen des inneren Aufbaus.

Die Kennzeichnung, die weiteren technischen Daten sowie die in der Konformitätsaussage gegebenen Hinweise bleiben unverändert und gelten auch für diese Ergänzung.

### Prüfbericht Nr.

ZELM Ex 0300715521

### Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen


Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden weiterhin erfüllt durch Übereinstimmung mit:

**EN 60079-0 : 2004  
EN 60079-15 : 2003**

**EN 50 021: 1999  
EN 61241-1 : 2004**

**EN 50 281-1-1: 1998**

Zertifizierungsstelle ZELM Ex

  
Dipl.-Ing. Harald Zelm



Braunschweig, 12.03.2007